

1880-10-16

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Johanne Luise Heiberg

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Rigsarkivet

Emneord:  
Carlsberg Laboratorium,  
Selskabelighed, health

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen fortæller, at han er syg. Han har haft lægeligt forbud mod at gå udenfor i en måneds tid.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 16 October  
1880

Kjære Fru Heiberg

Jeg har længe længtes efter at hilse paa dem og tale med Dem men en langvarig Brystcatarrh har holdt mig inde siden Begyndelsen af September. Nu har jeg endelig faaet Tilladelse til at færdes ude og vilde naturligviis med Glæde gribe Leiligheden til at see Dem ifølge Deres venlige Indbydelse til Tirsdag Middag, men desværre maa jeg give Afkald paa denne Glæde, da jeg paa Tirsdag Eftermiddag skal møde Laboratorie Directionen der allerede for længere Tid siden har berammet sit møde til denne Aften.

Min Hjertelige Tak for Deres Indbydelse haaber jeg at kunne bringe Dem personligt før Ugen er til Ende

Deres ærbødige og hengivne

J. C. Jacobsen

Carlsberg 16 Oktober  
1880.

~~Handwritten text, mostly illegible due to fading.~~  
Kjære Fru Heiberg

Jeg var længe væk efter at  
julegaverne og dato med dem  
men en langvarig sygdom  
forhold mig ind i det begyndelse  
af September. Nu har jeg endelig  
faaet tilladelse til at faa det ind  
og vilde naturligvis med Glæde  
give hertil og se dem  
ifølge dem nærliggende Tilstedeværelse  
til Cindag Midday, men det naar  
man jeg giver Afkald paa dem  
Glæde. Nu har jeg Cindag Eftermiddag  
for at være i Laboratorien i  
det allerførste for længe til det  
for herved at se. Måde til dem  
Aften

Carlsberg 16  
1810

Min faderlige Tak for daa  
Sindlydelse i at den min  
denn profunderst for mig er til  
Gode.

Denne indberetning  
af Sagen

J. C. Jacobsen